

حفظه الله

عطوفة الأخ / م. سمير مطير

وكيل وزارة الحكم المحلي

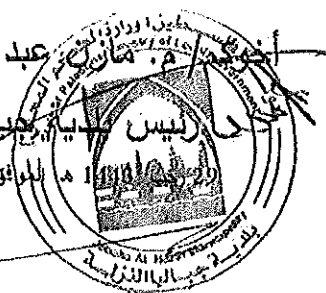
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

**الموضوع / بخصوص فسخ عقد التلزم المسلخ وسوق الحيوانات من شركة عفانه إخوان**

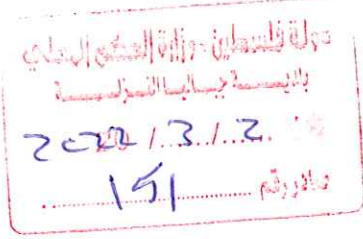
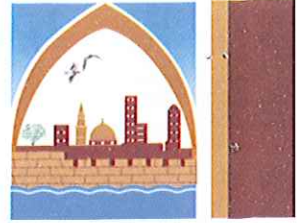
بدايةً نتمنى من الله عز وجل أن يصلكم كتابنا هذا وألتم بخير حال وأهدأ بالٍ وتنعمون بموفور الصحة وتمام العافية.  
بالإشارة للموضوع أعلاه وللكتاب الوارد من وزارة الحكم المحلي رقم ( ق.و/153/14 ) المؤرخ في 2021/3/9م بشأن عدم التجديد عقد تلزم المسلخ لشركة عفانه فيرجى التكرم بالعلم بأن المجلس البلدي قد قرر بجلسته رقم 2022/8 بتاريخ 2022/2/22م فسخ عقد التلزم لمسلخ البلدية وسوق الحيوانات والذي كان مبرم بين البلدية والشركة المذكورة من سنة 2020م لمدة 15 عام بعد أن تم إخطارهم عدة مرات وكان آخرها الإخطار الموجه لشركة والذي تم إعطائهم مهلة لمدة 30 يوماً وذلك لعدم إلتزام الشركة بشروط العقد للتشطيب المبنى خلال مدة السنة الأولى ولتوريد معدات وأجهزة الذبح في المسلخ وعدم إلتزامهم بدفع المورد والمحددة في العقد وهي نسبة 60% من الراتب الشهري للطبيب البيطري بالمسلخ والراتب الشهري لحارس المسلخ بمبلغ 1250 شيكل طوال مدة التلزم وكذلك دفع رسوم التلزم عن سنة 2021 بمبلغ (330.000 شيكل ) وسيتم مطالبتهم قضائياً بهذه المبالغ وسيتم البدء في إجراءات تلزم المسلخ وسوق الحيوانات وعليه يرجى سيادتكم التصديق على قرار المجلس البلدي على تلزم المسلخ وسوق الحيوانات لمدة عام قادم.

وتنفضوا بقبول فائق الاحترام

أخوكم / م. مانع عبد سالم النجار  
رئيس بلدية جباليا النزلة  
13/3/2022 م الموافق 2 مارس 2022م



وزارة الحكم المحلي  
وارد - 11373 - 2022/03/02



حفظه الله

عطوفة الأخ / م. سمير مطير

وكيل وزارة الحكم المحلي

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

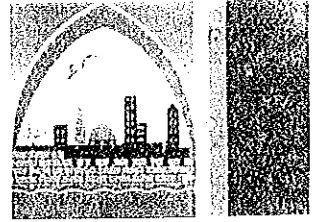
### الموضوع / بخصوص فسخ عقد تلزيم المسلخ وسوق الحيوانات من شركة عفانه إخوان

بدايةً نتمنى من الله عز وجل أن يصلكم كتابنا هذا وأنتم بخير حالٍ وأهدأ بالٍ وتنعمون بموفور الصحة وتمام العافية.

بالإشارة للموضوع أتعلاه وللكتاب الوارد من وزارة الحكم المحلي رقم (ق.و/14/153) المؤرخ في 2021/3/9م بشأن عدم التجديد عقد تلزيم المسلخ لشركة عفانه فيرجى التكرم بالعلم بأن المجلس البلدي قد قرر بجلسته رقم 2022/8 بتاريخ 2022/2/22م فسخ عقد التلزيم لمسلخ البلدية وسوق الحيوانات والذي كان مبرم بين البلدية والشركة المذكورة من سنة 2020م لمدة 15 عام بعد أن تم إخطارهم عدة مرات وكان آخرها الإخطار الموجه لشركة والذي تم إعطائهم مهله لمدة 30 يوماً وذلك لعدم إلتزام الشركة بشروط العقد لتشطيب المبنى خلال مدة السنة الأولى ولتوريد معدات وأجهزة الذبح في المسلخ وعدم إلتزامهم بدفع الموردة والمحددة في العقد وهي نسبة 60% من الراتب الشهري للطبيب البيطري بالمسلخ والراتب الشهري لحارس المسلخ بمبلغ 1250 شيكل طوال مدة التلزيم وكذلك دفع رسوم التلزيم عن سنة 2021 بمبلغ (330.000 شيكل) وسيتم مطالبتهم قضائياً بهذه المبالغ وسيتم البدء في إجراءات تلزيم المسلخ وسوق الحيوانات وعليه يرجى سيادتكم التصديق على قرار المجلس البلدي على تلزيم المسلخ وسوق الحيوانات لمدة عام قادم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

أخوكم / م. مازن عبد سالم النجار  
رئيس بلدية جباليا النزلة  
29 رجب 1443 هـ الموافق 2 مارس 2022م



رقم الملف: 2476014  
تاريخ: 2022/2/27  
136

المحترم

الأخ السيد / حسنى عبدالله عفانة  
رئيس شركة عفانة إخوان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

### الموضوع / تبليغكم بقرار المجلس البلدي رقم 2022/8 بتاريخ 2022/2/22م

تهديكم بلدية جباليا عاطر تحياتها ونسأل الله أن يصلكم كتابنا هذا وأنتم تنعمون برضا من الله ورضوان.  
بالإشارة للموضوع أعلاه ولكتابكم المؤرخ في 2022/2/27م يرجى التكرم بالعلم بأن المجلس البلدي قد قرر إنهاء التعاقد من شركتكم بخصوص تلزيم المسلخ بجلسته 2022/8 بتاريخ 2022/2/22م لعدم قيامكم بتنفيذ شروط عقد التلزيم وذلك بناءً على الكتاب رقم (ق.و/153/14) الوارد من وزارة الحكم المحلي بتاريخ 2021/3/9م والمتضمن إنهاء التعاقد معكم وفق المهلة المذكورة في الإخطار الموجه لكم والذي انتهت مدتها في 2022/2/22م وذلك لمخالفتكم شروط عقد التلزيم من حيث عدم تشطيب مبنى المسلخ خلال مدة السنة الأولى وعدم توريد الأجهزة والمعدات للمسلخ وعدم سداد قيم التلزيم والمبالغ المحددة بالعقد وبناءً على طلب وزارة الحكم المحلي وحسب شروط العقد فإن جميع الإنشاءات التي تمت في المسلخ أو توريدات المعدات ستؤول ملكيتها للبلدية وفق شروط العقد والأصول وعليه فإننا نأسف لطلبكم ونطالبكم بتسديد المبالغ المترتبة عليكم وفق شروط التلزيم والإخطار السابق بالفسخ ووفق الكشف المرفق بهذا الخصوص.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

أخوكم/ م. مازن عبد سالم النجار

رئيس بلدية جباليا النزلة

26 رجب 1443 هـ الموافق 27 فبراير 2022م



أخوكم/ م. مازن عبد سالم النجار  
رئيس بلدية جباليا النزلة  
الموقع: 2022/2/27

التاريخ: 2022 - 2 - 27

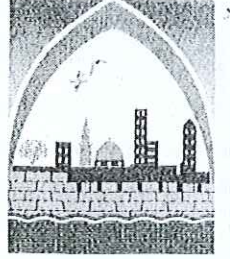
- مرفق طيه صورة عن قرار المجلس البلدي بشأن فسخ العقد
- صورة عن إخطار الفسخ
- صورة عن كشف الدائرة المالية المرفق

2476014 8 2476014

2477020 8 2477020

www.jabalia.ps





## قرار المجلس البلدي في جلسته رقم 2022/8 بتاريخ 2022/2/22م

### بشأن/ عقد تلزيم مسلخ البلدية وسوق الحيوانات مع شركة عفانة

#### الحيثيات

اطلع المجلس البلدي في جلسته العادية رقم: 2022/8م المنعقدة بتاريخ: 2022/2/22م على ملف التلزيم الخاص بمسلخ البلدية مع شركة عفانة وعلى العقد المبرم مع الشركة لتلزيم سوق الحيوانات والمسلخ لمدة 15 عاماً وعلى تقارير دائرة الصحة العامة و البيئة في البلدية و على الإخطار الموجه من البلدية لشركة عفانة بشأن فسخ عقد التلزيم لعدم قيامها بتنفيذ شروط عقد التلزيم والذي تنتهي مدته في 2022/2/22 ، وعلى كتاب وزارة الحكم المحلي بالخصوص و المؤرخ في: 9-3-2021م و يحمل رقم: (ق و 153/14)، وحيث أن الشركة لم تلزم بتنفيذ شروط العقد المبرم معها ولم يتم استيفاء الشروط والمتطلبات و الالتزامات المناطة بها في عقد التلزيم لتشطيب المبنى و توريد الأجهزة و معدات الذبح و دفع مبالغ التلزيم المحددة في العقد.

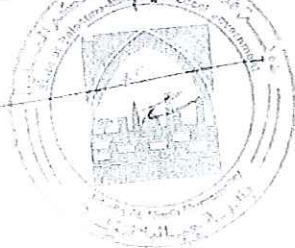
#### القرار

بعد المناقشة قرر المجلس البلدي التالي:

1. فسخ عقد التلزيم للمسلخ مع شركة عفانة وذلك اعتباراً من: 2022/2/23م .
2. الإيعاز لدائرة الصحة العامة و البيئة بتكليف موظف لديها لتحصيل الرسوم من المسلخ و الذبائح وبالتنسيق مع الدائرة المالية بالبلدية إلى تلزيم المسلخ وفق الأصول .
3. مطالبة شركة عفانة بدفع المبالغ المترتبة عليها عن السنوات السابقة قبل تاريخ فسخ عقد التلزيم مع الشركة وأية مستحقات أخرى عليهم وفق الأصول.

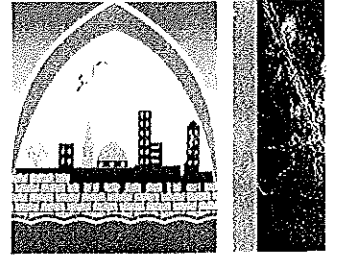
م. مازن عبد النجار

رئيس المجلس البلدي



**بلدية جباليا التزلة**  
**حساب شركة عفاة عن ايجار المسلخ 2021-2020**

ملاحظات	الرصيد المستحق للبلدية	المدفوع	المستحق لعفاة	المستحق للبلدية	البيان
دفع المبلغ نقدا	0	330,000		330,000	ايجار سنة من 31/01/2020 الى 31/01/2021
لم يدفع	330,000	0		330,000	ايجار سنة من 31/01/2021 الى 31/01/2022
لم يدفع	375,273	0		45,273	راتب الطبيب 3144 شيكل 60% لمدة سنتين 20+21
لم يدفع	405,273	0		30,000	الجرة الحارس 1250 شيكل 24 شهر 2020+2021
لم يدفع	407,673			2,400	استهلاك كهرباء 24 شهر 100*
لم يدفع	577,699			170,026	رسوم ترخيص معروض بحر اعراض
شيكات غير مصروفة اضاحي	77,235	0	-500,464		يخصم مبلغ شيكات الاضاحي بعد تسليم الشيكات
	77,235				صافي المبلغ المطلوب من شركة عفاة 31/1/2022 شيكل



## إفطار نهائي بفسخ عقد التلزم

المحترم

يمثلها السيد/حسني عبدالله عفانة

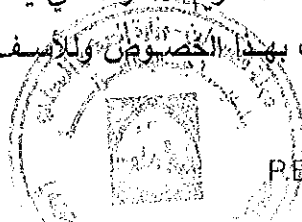
السادة / شركة عفانة إخوان

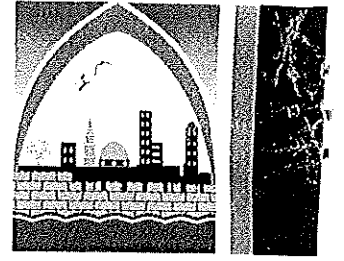
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ..

حيث أنه قد تم إبرام عقد بينكم أيها المخطر إليه وبين البلدية بشأن تلزيمكم لمبنى مسلخ البلدية الجديد وسوق الحيوانات وذلك بتاريخ 2020/1/30 لمدة (15 عاماً) وبموجب هذا العقد فقد تم الاتفاق على تسديد قيمة مبلغ التلزم السنوية والبالغة (330.000 شيكل) فور التوقيع على العقد في حينه بالإضافة إلى سداد قيمة التلزم عن العامين 2021 + 2022 خلال العام الأول ، والالتزام بتجهيز المرحلة الأولى للجزء الخاص بالذبائح العامة في مبنى المسلخ خلال مدة شهرين من تاريخ هذا العقد ومن ثم استكمال إنشاءات وتشطيب المسلخ والتي انتهت مع نهاية شهر مارس/2020م، وبناءً على التقارير الواردة من دائرة الصحة العامة والبيئة في البلدية بعدم قيامكم بالإنهاء من تجهيزات وتشطيب المسلخ خلال مدة السنة الأولى من تاريخ عقد التلزم حسب شروط العقد ، فإنكم أيها المخطر إليه قد خالفتم شروط عقد التلزم المذكور وذلك على النحو الآتي:-

1. عدم التزامكم بتشطيب وتجهيز مبنى المسلخ من أعمال ترميم وأعمال الإنشاءات وأعمال القصارة وتبليط وتركيب شبابيك وأبواب وأعمال الكهرباء والسباكة وتجهيز زرائب الحيوانات في مبنى المسلخ وما زال المبنى عظم دون تجهيز خلافاً للبند السادس من عقد التلزم .
2. عدم توريد الأجهزة والمعدات الحديثة اللازمة للذبح وسلخ الجلود حسب العرض المقدم منكم وحسب شروط العقد خلال المدة المحددة في العقد وهي السنة الأولى من تاريخ عقد التلزم.
3. عدم توريد الأثاث اللازم للمكاتب الإدارية بالمسلخ خلال المدة المحددة في العقد وهي السنة الأولى.
4. عدم دفع قيمة التلزم عن العامين 2021+2022 معاً بمبلغ إجمالي (660,000 شيكل) قبل إنتهاء السنة الأولى من تاريخ عقد التلزم وفقاً للبند رقم (4) من العقد وعدم دفع المصاريف التشغيلية بالمسلخ وثمان استهلاك الكهرباء شهرياً عن المدة السابقة (24 شهر) بواقع مائة شيكل شهرياً وبمبلغ إجمالي (2400 شيكل) وعدم القيام بأعمال الصيانة الدورية لبئر المياه الغاطس وأعمال الصيانة الدورية في المسلخ حسب البند السابع من العقد وباقي البنود.
5. عدم توريد أجرة الطبيب البيطري المعين من البلدية لفحص الذبائح بالمسلخ بنسبة 60% من رتبة البالغ إجماليه (3144 شهرياً) لصندوق البلدية وبمبلغ إجمالي (45273 شيكل) عن مدة العامين 2021+2022 وكذلك عدم دفع أجرة حارس المسلخ بمبلغ (1250 شيكل) شهرياً لصندوق البلدية عن فترة العامين 2020+2021 وبمبلغ إجمالي (30,000 شيكل) حسب شروط عقد التلزم المبرم معكم .
6. عدم توفير سيارة خاصة بالتبريد لنقل اللحوم من المسلخ لتوزيعها على الجزارين .
7. عدم توريد ثلاثة تبريد اللحوم بداخل المسلخ حسب شروط العقد.

وحيث أنكم خالفتم شروط عقد التلزم ولأنحة التلزم الأمر الذي يستوجب فسخ عقد التلزم المبرم معكم حسب شروط العقد وتم إخطاركم عدة مرات بهذا الخصوص وللأسف لم يتم تنفيذ الإلتزامات منكم حسب





شروط عقد التلزم الأمر الذي يستوجب فسخ عقد التلزم معكم ، وبعد الإطلاع على الكتب التقارير المقدمة من دائرة الصحة العامة والبيئة ( قسم المسلخ ) والتي تؤكد مخالفتكم لشروط عقد التلزم ، وبعد الإطلاع على الكتاب المقدم منكم للبلدية مؤخراً فيرجى العلم بأن البلدية تقوم بملاحقة الأشخاص الذين يقومون بالذبح خارج المسلخ وبداخل زرائبهم والتي تتم بسبب عدم قيامكم بتجهيز المسلخ وعدم صيانة بئر المياه وتوفير المياه للذباح بالمسلخ ومع ذلك يتم فحص الذبائح من الطبيب البيطري في الأحواش كما لو أنها تتم في داخل المسلخ مع تحصيلكم لرسوم هذه الذبائح ، وبخصوص طلبكم لتخفيض الديون الأخرى المستحقة لكم على البلدية وطلبكم التسوية بشأنها ومنحكم نسبة تخفيض عن الأضرار الواردة في طلبكم فهو يتعارض مع البند رقم (19) من عقد التلزم فإن هذه المستحقات لا تتعلق بالتلزم ومع ذلك فإن البلدية لا تمنع من التسوية فيما يتعلق بالديون الأخرى معكم . ، وحيث أن وزارة الحكم المحلي قد صادقت على تلزمكم المسلخ لعامين فقط وعدم التجديد لتلزمه لمدة لاحقة . وعليه فإننا نخطركم أيها المخطر إليه إخطاراً نهائياً بتنفيذ جميع التزامكم المذكورة في عقد التلزم ولائحة التلزم وذلك خلال مدة أقصاها 30 يوماً من تاريخ استلامكم لهذا الإخطار وهي بمدة إضافية بعد إنتهاء مدة التلزم للعام التالي والمفترض انتهائه في 2020/1/31م وإلا فيعتبر عقد التلزم المبرم معكم مفسوخاً من تلقاء نفسه الأمر الذي يتوجب عليكم تسليمكم مبنى المسلخ حسب شروط عقد التلزم المشار إليه عند إنتهاء الموعد المحدد في هذا الإخطار .

م. مازن عبد سالم النجار  
رئيس بلدية جباليا النزلة



تاريخ التبليغ  
2022/.../23

موظف البلدية المبلغ/  
الاسم: ...  
التوقيع: ...  
2022/1/23

المخطر إليه / المبلغ إليه  
الاسم: ...  
التوقيع: ...

رئيس البلدية

التاريخ: 2021/3/9م

21 359  
21 314

**رئيس بلدية جباليا النزلة**

تحية طيبة وبعد ،،،،

**الموضوع/ تجديد تلميز رسوم سوق الحيوانات ومبنى مسلخ البلدية**  
**لصالح شركة عفانة**

تهديكم وزارة الحكم المحلي أطيب تحياتها، وتتمنى لكم دوام الصحة والعافية، وبالإشارة للموضوع أعلاه، وبعد الاطلاع على تأشيرة الإدارة العامة للتوجيه والرقابة وتأشيرة السيد/ مدير المنطقة وبعد الاطلاع على الحثيات الواردة بكتابكم وعملاً بالأصول نعلمكم بالموافقة على تجديد عقد تلزيم سوق الحيوانات ومبنى مسلخ البلدية لعهددة/ شركة عفانة إخوان لمدة عام تبدأ اعتباراً من تاريخ 2021/1/1 ولغاية 2021/12/31 غير قابل للتجديد وقدره (350,000 شيكل) ثلاثمائة وخمسون ألف شيكل.

شاكرين حسن تعاونكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

م. أحمد وعبد النعيم أبو راس



الحسن  
الحسن

الملك / ٩  
المستشار / ٤  
مدير عام الشؤون الإدارية.  
مدير عام التوجيه والرقابة.  
الملف

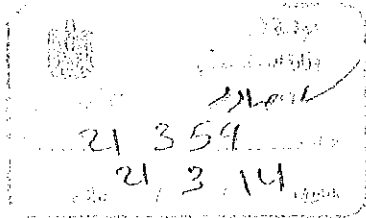
- مكتب الوزير
- الوكلاء المساعدون
- مدير عام الموازنات
- مدير عام الشؤون الإدارية
- مدير عام التوجيه والرقابة
- الملف





الرقم: ق و 14/153

التاريخ: 2021/3/9م



اسمادة الأخ / م. مازن النجار ..... المحترم

**رئيس بلدية جباليا النزالة**

تحية طيبة وبعد ،،،،،

الموضوع / تجديد نظريتهم رسوم اسواق الحيوانات ومبنى مصلح البلدية

مصالح شركة عفانة

تهدىكم وزارة الحكم المحلي أطيب تحياتها، وتتمنى لكم دوام الصحة والعافية، وبالإشارة للموضوع أعلاه، وبعد الاطلاع على تأشيرة الإدارة العامة للتوجيه والرقابة وتأشيرة السيد/ مدير المنطقة وبعد الاطلاع على الحثثيات الواردة بكتابكم وعملاً بالأصول نعلمكم بالموافقة على تجديد عقد تلميز سوق الحيوانات ومبنى مسلخ البلدية لعهدة/ شركة عفانة إخوان لمدة عام تبدأ اعتباراً من تاريخ 2021/1/1 ولغاية 2021/12/31 غير قابل للتجديد وقدره (350,000 شكيل) ثلاثمائة وخمسون ألف شكيل.

شاكرين حسن تعاونكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

م. أحمد عبد النعيم أبو راس

وزير وزارة الحكم المحلي



12

*(Handwritten signatures and stamps are visible over the typed text)*

مكتب الوزير.  
الوكلاء المساعدون:  
مدير عام الموازنات.  
مدير عام الشؤون الإدارية.  
مدير عام التوجيه والرقابة.

الملف

- مكتب الوزير
- الوكلاء المساعدون
- مدير عام الموازنات
- مدير عام الشؤون الإدارية
- مدير عام التوجيه والرقابة
- الملف